

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 96 (1999)  
**Heft:** 10

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# REVUE SUISSE D'APICULTURE



Fondateur Ed. Bertrand  
(1878-1903)  
Bulletin d'apiculture  
pour la Suisse romande

## RÉDACTION

Robert Fauchère  
1983 Evolène

Avec la collaboration de

MM. E. Noirat, D. Thommen,  
F. Bovy, J.-L. Bovier  
MM. P. Flury, A. Imdorf,  
J.-D. Charrière  
MM. A. Panasenko, H. Buess-Wenger  
MM. G. Alleman,  
W.M. Ostrowerthow  
MM. R. Mauthe,  
D'r D.H. Horn, F. Lampeitl  
MM. Th. Cherbuliez, B. Lehnher,  
C. Michaud  
M<sup>me</sup>, M. M.-M. Adam, L. Adam  
M<sup>mes</sup> S. Müller, J. Heubert-Haldimann  
M<sup>me</sup>, M. C. Loup-Despont, B. Cherpillot

Traduction: B. Chappot

et de

Section apicole Liebefeld, Berne  
Dir. développement et coopération,  
Berne  
*Schweiz. Bienen-Zeitung* 3/99, 9/99  
*Allgemeine Deutsche Imkerzeitung*  
(ADIZ) 8/99  
Apimondia  
Chambres fédérales - Conseil fédéral  
OVF Berne - OONM France

Le rédacteur remercie les collaborateurs  
nommés ci-dessus, mais leur laisse la  
responsabilité des opinions exprimées.



96<sup>e</sup> année  
N° 10/1999

Octobre 1999

## SOMMAIRE

Page

Renseignements administratifs .....	386
Editorial .....	388
Conseils aux débutants .....	389
<b>SAR</b>	
Congrès apicole romand 2000 .....	390
La SAR sur Internet .....	390
Vétérans SAR 2000 .....	391
<b>Chronique du Liebefeld</b>	
Varroa: octobre-novembre .....	392
<b>Communiqué de presse</b>	
Vaches suisses au Kosovo .....	395
<b>Lu pour vous</b>	
Aïe - Aïe - Aïe .....	396
Leurre et piège à varroas .....	396
De la même veine! .....	397
Introduction de reine sur abeilles rafrâichies .....	397
Lieux de rassemblement des faux bourdons .....	398
<b>Apimondia:</b> Projet gouvernemental d'apithérapie .....	408
<b>Information:</b>	
Interpellation du 18 mars 1999 .....	411
<b>Office vétérinaire fédéral</b> .....	415
<b>Inspectorat:</b> Vaud .....	418
<b>Stations de fécondation:</b> Vermeilley .....	418
<b>Solidarité:</b> La Cueva de la Araña .....	420
<b>Mots croisés</b> .....	423
<b>Courrier des lecteurs</b>	
Monsieur Bazan .....	425
Je suis femme d'apiculteur .....	427
<b>Compte rendu</b> .....	428
<b>Communiqués - Convocations</b> .....	431

Légende de la couverture :

La valeur n'attend pas...

Rucher de Jean-Louis Bovier, apiculteur,  
1996 Fey (Nendaz) VS.

Pour les changements d'adresse, veuillez en faire la communication à M. André Perrin, adm. Merci d'avance.

**Dernier délai pour la remise des documents : la date pour la réception des convocations.**

